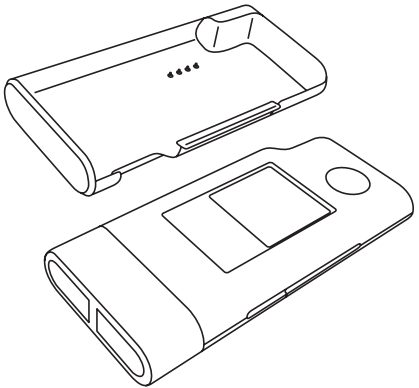
beurer

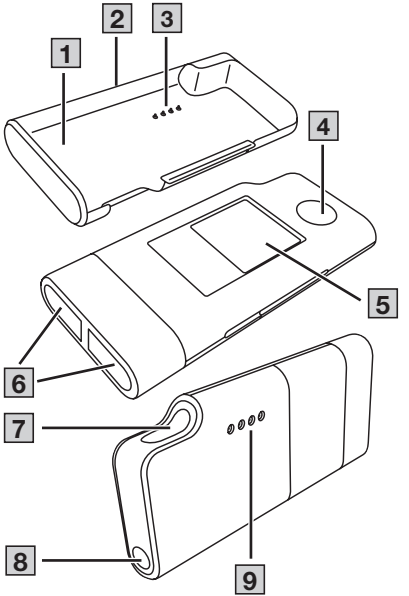
ME 95

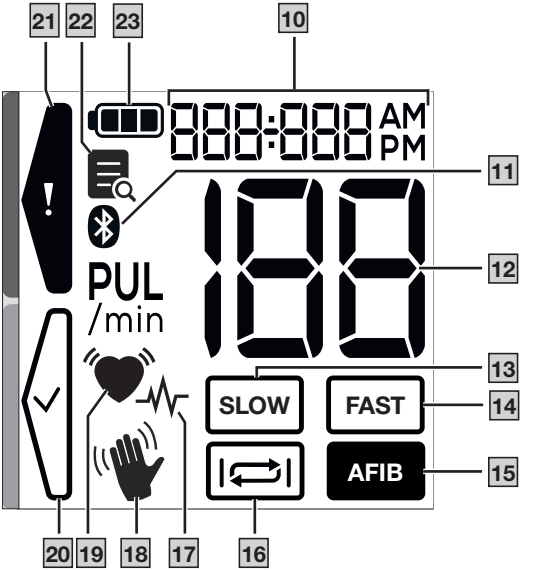


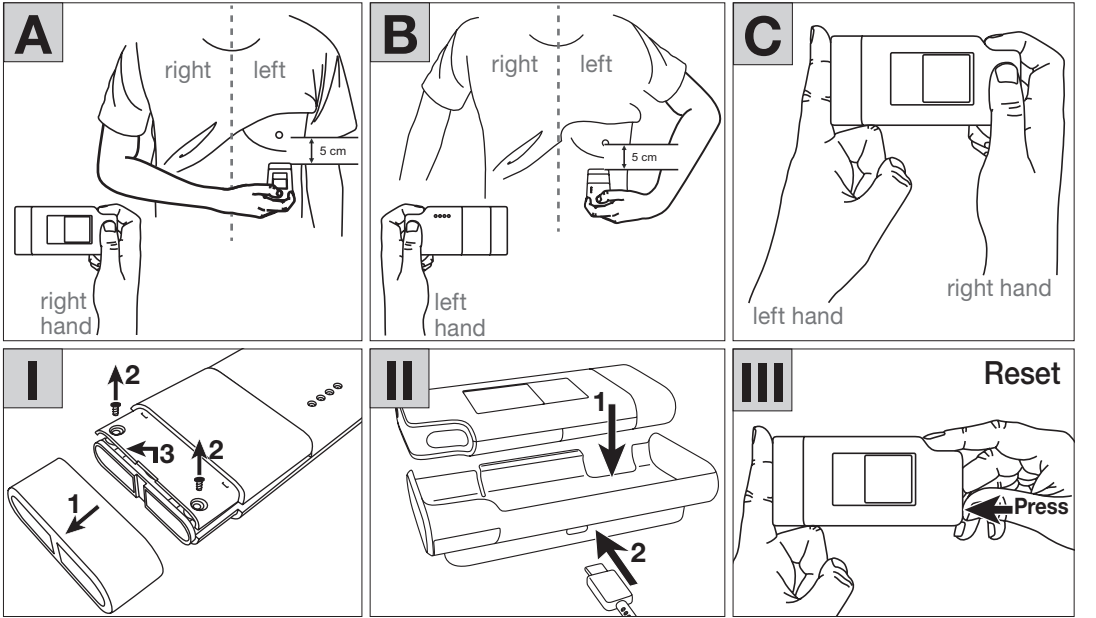
CS Mobilní EKG přístroj
Návod k použití.....4

SK Mobilný prístroj na meranie EKG
Návod na obsluhu.....21

CE 0483


1
2
3
4
5
6
7
8
9


21
22
23
10
888:888
AM
PM
11
PUL
/min
188
12
13
SLOW
FAST
14
AFIB
15
20
19
18
17
16


A
right
left
5 cm
right hand
B
right
left
5 cm
left hand
C
left hand
right hand
I
2
3
2
1
II
1
2
III
Reset
Press

ČESKY



Pečlivě si přečtěte tento návod k použití. Dodržujte varovné a bezpečnostní pokyny. Tento návod k použití si uschovejte pro pozdější použití. Návod k použití zpřístupněte i ostatním uživatelům. Při předání přístroje jinému uživateli předejte i tento návod k použití.

OBSAH

1. Obsah balení 4
2. Vysvětlení symbolů 5
3. Použití v souladu s určením 6
4. Varovné a bezpečnostní pokyny 7
5. Popis přístroje 10
6. Použití 11
   6.1 Nabíjení baterie 11
   6.2 Připojení přístroje k aplikaci „beurer HealthManager Pro“ 11
   6.3 Příprava měření EKG 12
   6.4 Postup měření 12
   6.5 Nesprávné způsoby měření EKG 14
   6.6 Vyhodnocení výsledků měření EKG 14
   6.7 Režim paměti 15
   6.8 Zapnutí a vypnutí *Bluetooth*® 15
   6.9 (Reset na výrobní nastavení) 16
7. Čištění a údržba 16
8. Příslušenství a/nebo náhradní díly 16
9. Řešení problémů 16
10. Likvidace 17
11. Technické údaje 18
12. Záruka a servis 20

1. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, že přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a že je odstraněn veškerý obalový materiál. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo uvedenou adresu zákaznického servisu.

- 1 mobilní EKG
- 1 nabíjecí stanice s kabelem
- 1 návod k použití
- 1 nabíjecí lithium-iontová baterie

2. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v tomto návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity tyto symboly:

⚠ VAROVÁNÍ
Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.
⚠ POZOR
Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít k lehkým nebo drobným poraněním.

	**Informace o výrobku** Upozornění na důležité informace
	**Dodržujte návod** Před zahájením práce a/nebo obsluhy přístrojů nebo zařízení si přečtěte návod.
	(Elektrický) přístroj nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem
	Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu.
	Výrobce

	**Označení CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a vnitrostátních směrnic
CH REP	Švýcarský zplnomocněný zástupce
	Značka pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1–7 = plasty, 20–22 = papír a lepenka
	Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
IP22	Ochrana proti vniknutí cizích těles ≥ 12,5 mm a proti šikmo kapající vodě
⎓	Stejnosměrný proud
UDI	Unique Device Identifier (UDI) Identifikátor pro jednoznačnou identifikaci výrobku
LOT	Označení šarže
REF	Číslo výrobku
SN	Sériové číslo
MD	Zdravotnický prostředek
	Typ CF - aplikační část

	Rozsah teplot
	Rozsah vlhkosti vzduchu
	Omezení tlaku vzduchu
	Typové číslo
	Datum výroby
	Dovozce
	Přístroj třídy ochrany II
	Polarita připojení stejnosměrného proudu
	Spotřeba energie DC
	Jmenovitý výstupní výkon DC

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Použití v souladu s určením

Mobilní EKG přístroj (dále jen „přístroj“) poskytuje informace o průměrném pulzu a o změnách srdečního rytmu. Prostřednictvím *Bluetooth*® připojení může lékař naměřená data využít pro první vyšetření, ale diagnóza by neměla být stanovena pouze na základě naměřených dat, měla by následovat další vyšetření.
Je koncipován pro vlastní měření dospělými v domácím prostředí.

Cílová skupina

Měření EKG je vhodné pro všechny dospělé uživatele, kteří mohou samostatně provádět záznam na základě svodu jedna, dva nebo tři (viz kapitola „6. Použití“)

Klinické použití

Přístroj slouží k výpočtu srdečního rytmu. Přístroj poskytuje informace o průměrné srdeční frekvenci a případných odchylkách od normálního EKG. Kromě toho může přístroj během měření rozpoznat nepravidelný srdeční rytmus a informovat uživatele pomocí symbolu na displeji.

Indikace

Uživatelé mohou doma monitorovat hodnoty svého pulzu a poruchy srdečního rytmu. Přístroj poskytuje informace o průměrné srdeční frekvenci a případných odchylkách od normálního EKG. Přístroj však mohou používat i uživatelé bez poruch srdečního rytmu.

Kontraindikace

⚠ VAROVÁNÍ

- Mobilní EKG nepoužívejte u novorozenců, dětí a domácích zvířat.
- Osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi by měly být pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a měly by od ní získat informace o používání přístroje.
- Nepoužívejte přístroj u osob s alergiemi nebo citlivou pokožkou.
- Nepoužívejte přístroj u osob s hmotností pod 10 kg.

4. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Obecná varovná upozornění

⚠ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte přístroj spolu s defibrilátorem.
- Nepoužívejte přístroj během vyšetření magnetickou rezonancí.
- Před použitím přístroje je bezpodmínečně nutná konzultace s lékařem, pokud se vás týkají stavy: Poruchy srdečního rytmu, poruchy prokrvení, diabetes, těhotenství, preeklampsie, hypotenze, zimnice, třesavka.
- V případě přístroje se jedná o jednokanálový elektrokardiograf, pomocí nějž lze během krátké chvíle vytvořit elektrokardiogram (EKG) i na cestách. Kromě toho provede přístroj také srozumitelné vyhodnocení záznamu, zaměřené zejména na poruchy srdečního rytmu.
- Přístroj zobrazuje změny srdečního rytmu, které mohou mít různé příčiny. Takové změny mohou být neškodné, ale mohou být také vyvolány nemocemi různého stupně závažnosti. Máte-li podezření na onemocnění, obraťte se na odborný lékařský personál.
- Elektrokardiogramy zaznamenané přístrojem odrážejí srdeční aktivitu v době měření. Předchozí nebo následné změny proto přístroj nezbytně nemusí odhalit.
- Ne všechna srdeční onemocnění lze zjistit pomocí měření EKG, která lze provádět pomocí přístroje ME 95. V případě příznaků, které mohou poukazovat na akutní srdeční onemocnění, se bez ohledu na výsledek měření tímto přístrojem neprodleně obraťte na svého lékaře. Tyto příznaky mohou zahrnovat:
  - bolesti nebo pocit tlaku na levé straně hrudníku nebo oblasti břišní
  - vystřelující bolesti do oblasti úst, čelisti, obličeje nebo ramene, paže, ruky
  - bolesti zad
  - nevolnost
  - pálení v hrudníku
  - pocit brzkého zkolabování
  - dýchací potíže
  - rychlý nebo nepravidelný srdeční tep
  - zejména pokud se tyto příznaky vyskytují v kombinaci.

Tyto příznaky vyžadují VŽDY OKAMŽITĚ lékařské vyšetření. V případě pochybností vyhledejte ambulantní lékařské vyšetření.

- Bez konzultace s ošetřujícím lékařem nestanovujte na základě výsledků měření přístrojem žádnou vlastní diagnózu ani léčbu. Především svévolně nenasazujte novou medikaci ani neprovádějte žádné změny ve způsobu a/nebo dávkování stávající medikace.
- Přístroj nenahrazuje lékařskou prohlídku funkce vašeho srdce, ani záznam lékařského elektrokardiogramu, který musí splňovat složitější požadavky na postupy měření.
- Přístroj neposkytuje diagnózu možných příčin onemocnění, které mohou způsobovat změnu EKG. Stanovení diagnózy přísluší výhradně ošetřujícímu lékaři.
- Doporučujeme zaznamenat křivky EKG a případně je předložit vašemu lékaři. To platí zejména v případě, že přístroj nehlásí stav OK.
- Nepoužívejte přístroj současně s jinými zdravotnickými elektrickými přístroji. Mohlo by dojít k chybné funkci měřicího přístroje a/nebo k nepřesnému měření.
- Chraňte přístroj před statickou elektřinou. Než budete přístroj obsluhovat, dejte pozor, abyste přístroji nepředali náboj statické elektřiny. Elektronické součásti mohou být poškozeny elektrostatickým nábojem. Abyste předešli poškození přístroje elektrostatickým nábojem, ujistěte se před použitím přístroje, že nemáte na těle statický náboj. Při kontaktu s uzemněnými předměty nebo přístroji se shromážděná energie uvolní a dojde k elektronickému vybití.
- Nedávejte přístroj do tlakových nádob ani plynových sterilizačních přístrojů.
- Nepoužívejte přístroj mimo uvedené skladovací a provozní podmínky. Mohlo by dojít k chybným výsledkům měření.
- Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním.
- Nebezpeční udušení pro malé děti při spolknutí drobných dílů. Děti by proto měly být neustále pod dozorem.
- Dávejte pozor, abyste přístroj neupustili na zem, nešlapali na něj nebo s ním netřepali.
- Přístroj nerozebírejte, protože může dojít k jeho poškození, poruchám nebo nesprávné funkci.
- Používejte snadno přístupnou síťovou přípojku, abyste v případě potřeby mohli rychle vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí, domácích zvířat a škůdců.
- Na přístroji neprovádějte žádné úpravy.
- Přístroj nikdy nepoužívejte během údržby. Údržba zahrnuje servis, kontrolu a opravy.
- Přístroj se nesmí používat společně s vysokofrekvenčním chirurgickým přístrojem.
- Elektrody přístroje nesmí přijít do kontaktu s jinými elektricky vodivými částmi (tj. ani se zemí).
- Kabel představuje nebezpečí uškrcení.

Obecná varovná upozornění

⚠ POZOR

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu k použití.
- Mobilní EKG se skládá z přesných a elektronických součástí. Přesnost naměřených hodnot a životnost přístroje závisí na pečlivém zacházení.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti silných elektromagnetických polí, udržujte jej mimo dosah rádiových zařízení nebo mobilních telefonů.
- Před měřením nechte přístroj zahřát na pokojovou teplotu. Pokud byl přístroj uložen téměř při maximální nebo minimální skladovací a přepravní teplotě a je přemístěn do prostředí s teplotou 20 °C, doporučujeme počkat s jeho použitím cca 2 hodiny.

Pokyny pro zacházení s bateriemi

⚠ VAROVÁNÍ

- **Nebezpečí výbuchu! Nebezpečí požáru!** Nedodržení uvedených bodů může způsobit poranění osob, přehřátí, vytečení, odvětrání, zlomení, výbuch nebo požár.
- K nabíjení používejte vždy správný nebo přiložený nabíjecí kabel / nabíječku / síťový adaptér.
- Vyvarujte se trvalého nabíjení nebo přebíjení. Po nabití nabíječku odpojte.
- Používejte pouze s nabíječkou baterií 164.365.
- Pokud potřebujete síťový adaptér, musí splňovat platné bezpečnostní požadavky. Nesmí být překročena mez výkonu a maximální výkon uvedený na adaptéru. Doporučujeme použít adaptér uvedený v kapitole 11 technických údajů.
- Přístroj nabíjejte pod dohledem a věnujte pozornost vývoji tepla, deformaci a úniku plynů. V případě pochybností proces nabíjení přerušte.
- Vadné baterie / nabíjecí kabely / nabíječky ihned řádně zlikvidujte (viz kapitola Likvidace).
- Nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie / nabíjecí kabely / nabíječky.
- Vždy zvolte správný typ baterií. Kontaktujte zákaznický servis, abyste zjistili, zda je možné baterii vyměnit.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie nikdy násilně nevybíjejte, nezahřívejte, nerozebírejte, neotevírejte, nedrťte, nedeformujte, nevkládejte do žádných obalů, neupravujte ani nevystavujte nárazům.
- Nikdy nezkratujte baterie nebo kontakty v přihrádce na baterie.
- Chraňte baterie před přímým slunečním zářením, deštěm, teplem a vodou.
- Pokud by byly baterie vystaveny extrémně vysokým teplotám nebo extrémně nízkému tlaku vzduchu, mohlo by to způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin a plynů.
- Baterie vkládejte vždy správně a se zohledněním polarity (+ / -).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.

- Pokud by se tekutina z baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Požití může vést k těžkým vnitřním popáleninám a smrti.
- Nikdy nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dohledu dospělé osoby.

⚠ POZOR

- Náhradní baterie skladujte odděleně od kovových předmětů, v dobře větraných, suchých a chladných místnostech.
- Baterie udržujte v čistotě a suchu.
- Baterie uchovávejte mimo dosah vody.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.

Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě

⚠ POZOR

- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybné funkci. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.
- Používání jiného příslušenství a/nebo náhradních dílů, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroje, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybnou funkci.
- Vysokofrekvenční přístroje (včetně periferií jako anténních kabelů nebo externích antén) používejte minimálně ve vzdálenosti 30 cm od všech součástí tohoto přístroje, včetně všech kabelů dodávaných společně s přístrojem.
- Jinak může dojít ke zhoršení výkonu přístroje.

5. POPIS PŘÍSTROJE

Příslušné nákresy jsou zobrazeny na straně 2.

1. Nabíjecí stanice
2. Přípojka pro nabíjecí kabel
3. Nabíjecí kontakty nabíjecí stanice
4. Prohlubeň pro opření palce
5. Zobrazení na displeji
6. Levé elektrody
7. Pravá elektroda
8. Vypínač
9. Nabíjecí kontakty přístroje

Informace zobrazené na displeji

10 Čas a datum
11 *Bluetooth*®
12 Průměrná srdeční frekvence EKG měření
13 Bradykardie (srdeční frekvence < 55 bpm)
14 Tachykardie (srdeční frekvence > 100 bpm)
15 Indikátor fibrilace síní
16 Zjištěná změna odvodu
17 Arytmie, porucha srdečního rytmu
18 Problém během měření
19 Srdeční pulz během měření EKG
20 Záznam EKG bez nálezu
21 Záznam EKG s abnormalitami
22 Zobrazení uložených údajů
23 Baterie

6. POUŽITÍ

6.1 Nabíjení baterie

Když se na displeji zobrazí , musíte přístroj nabít. Před uvedením do provozu doporučujeme přístroj plně nabít.

1. Připojte dodaný nabíjecí kabel k nabíjecí stanici 2 (viz obrázek II).
2. Umístěte přístroj do nabíjecí stanice 2. Ujistěte se, že jsou nabíjecí kontakty přístroje 9 správně zasunuty do nabíjecích kontaktů nabíjecí stanice 3.
3. Zapojte síťový adaptér do vhodné zásuvky.
4. Během nabíjení se aktuální stav nabití baterie zobrazuje na displeji 5. Jakmile je baterie zcela nabitá, zobrazí se na displeji 5.
5. Plné nabití baterie trvá přibližně tři hodiny. Jakmile je baterie plně nabitá, vyjměte přístroj z nabíjecí stanice 2 a odpojte nabíjecí kabel od počítače nebo zásuvky a síťového adaptéru.

6.2 Připojení přístroje k aplikaci „beurer HealthManager Pro“

- Doporučujeme přístroj před prvním měřením propojit s aplikací, aby bylo možné nastavit správný čas a datum.
- Před prvním připojením k aplikaci se po zapnutí přístroje zobrazí na obrazovce oznámení [APP], které vás vyzve k připojení přístroje k chytrému telefonu.

1. Stáhněte si bezplatnou aplikaci „beurer HealthManager Pro“ v Apple App Store nebo na Google Play.

   Naskenujte tento QR kód a přejděte přímo do aplikace „beurer HealthManager Pro“ *.
2. Aktivujte připojení *Bluetooth*® v nastaveních chytrého telefonu.
3. Spusťte aplikaci.
4. V aplikaci vyberte „ME 95“ a postupujte podle pokynů.

Seznam systémových požadavků a kompatibilních přístrojů



* Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských směrnic.

6.3 Příprava měření EKG

Než začnete s měřením EKG, přečtěte si tyto pokyny:

- Přístroj nikdy nepoužívejte přes oděv.
- Pokud jsou povrchy elektrod **6** **7** přístroje znečištěné, očistěte je vlhkým hadříkem.
- Pokud máte suchou pokožku nebo ruce, před měřením je lehce navlhčete vlhkým hadříkem.
- Mezi pravou a levou rukou (metoda měření **C**), resp. mezi rukou a hrudníkem (metoda měření **A** nebo **B**) nesmí být žádný kontakt s pokožkou. V takovém případě nelze provést měření správně.
- Dbejte na to, aby se při měření pravá ruka během měření nedotýkala těla. Pro zajištění přesného měření vyvíjejte na elektrody **6** **7** přístroje pouze lehký tlak.
- Přístroj používejte výhradně způsobem popsaným v kapitole 6.4.
- Během měření EKG nesmíte mluvit ani se pohybovat, protože by to mohlo zkreslit výsledek měření.
- Během měření seďte pohodlně ve vzpřímené poloze. Nakloňte se dozadu, abyste měli oporu zad.

6.4 Postup měření

Existují tři různé metody provádění měření. Začněte metodou měření **A**, „pravý ukazovák – hruď“. Pokud nelze touto metodou měření dosáhnout žádných nebo pouze nestabilních výsledků měření (časté zobrazení Er), přejděte na metodu **B** „levý ukazovák – hruď“ a případně na metodu **C** „levá ruka – pravá ruka“.

Nejvhodnější metoda/postup závisí na individuální konfiguraci srdce (tvaru srdce) uživatele. Pokud nelze určitou metodou měření naměřit stabilní hodnoty, může být příčina neškodná a může spočívat například ve tvaru srdce. Je však také možné, že se jedná o patologickou příčinu.
Metoda měření C nabízí nejvyšší pohodlí, ale výrazně nižší stabilitu měření než metody A a B.

⚠ POZOR

Pokud některé části displeje chybí, přestaňte přístroj používat a neprodleně se obraťte na zákaznický servis. Chcete-li zkontrolovat, zda se zobrazuje celý displej, přidržte při zapínání přístroje stisknutý vypínač.

Mezi rukama a hrudníkem nesmí být žádný kontakt s pokožkou. V takovém případě nelze provést měření správně. Používejte pouze výsledky, které byly zaznamenány bez artefaktů.

Metoda měření A, „pravý ukazovák – hruď“ nebo metoda měření B, „levý ukazovák – hruď“

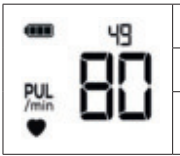
1. Pro zapnutí přístroje stiskněte krátce vypínač 8.
2. Položte pravý/levý ukazovák na pravou elektrodu 7 přístroje (viz obrázek A nebo B).
3. Levé elektrody 6 lehce přitlačte k hrudi 5 cm pod prsním svalem (viz obrázek A nebo B).
4. Postupujte podle pokynů v kroku 4 metody měření C.

Metoda měření C, „levá ruka – pravá ruka“

1. Zapněte přístroj krátkým stisknutím vypínače 8.
2. Položte pravý ukazovák na pravou elektrodu 7 přístroje (viz obrázek C).
3. Položte levý ukazovák na levé elektrody 6 na levé straně přístroje (viz obrázek C)
4. Měření se zahájí automaticky, jakmile dojde ke kontaktu s pokožkou. Přístroj nejprve zkontroluje signál. To se zobrazí na displeji



5. Po několika sekundách začne odpočítávání a na displeji se zobrazí aktuální srdeční frekvence.



	Blikání znamená, že byl rozpoznán pulz
49	Odpočítávání v sekundách
PUL /min 80	Zobrazuje aktuální pulz v úderech za minutu

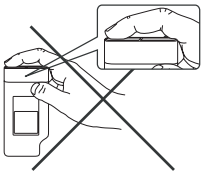
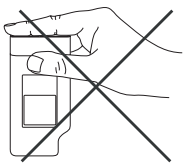
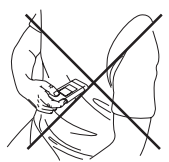
6. Provádí se měření a výsledky se zobrazí po uplynutí odpočítávání.
7. Přístroj se po 60 sekundách automaticky vypne. Přístroj můžete také vypnout ručně stisknutím vypínače na 8 3 sekundy.

	Popis změny svodu při zobrazení na displeji. Může dojít k narušení přesnosti.
	Bylo zjištěno šumění. Může dojít k narušení přesnosti. Zkontrolujte, zda provádíte měření správně. Během měření byste se neměli hýbat ani mluvit.

Pokud se u určité metody měření zobrazí častěji nebo nebo chybové hlášení Er, může to mít různé příčiny, které nemusí nutně znamenat změnu srdečního rytmu. Může to být způsobeno například suchou kůží nebo typem polohy srdce.
V případě pochybností se však přesto poraďte se svým lékařem.

6.5 Nesprávné způsoby měření EKG

NIKDY neprovádějte měření EKG, pokud:

	Pravý ukazovák nemá dostatečný kontakt s levou elektrodou **6**.
	K hrudníku je přitlačena špatná strana přístroje.
	Měření se provádí přes oděv.

6.6 Vyhodnocení výsledků měření EKG

⚠ VAROVÁNÍ

Vámi provedené měření slouží jen pro vaši informaci – nenahrazují lékařské vyšetření. Výsledek měření vždy konzultujte se svým lékařem a v žádném případě ho nepoužívejte pro vlastní lékařská rozhodnutí (např. ohledně dávkování léků).

Po měření se na LCD displeji mohou zobrazit následující výsledky:

	Průměrná srdeční frekvence
	EKG bez nálezu
	EKG s abnormalitami
SLOW	Srdeční frekvence s méně než 55 údery za minutu je zpomalená (bradykardie).

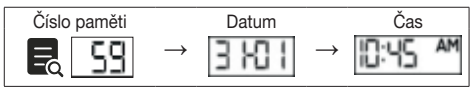
FAST	Srdeční frekvence s více než 100 údery za minutu je zvýšená (tachykardie).
	Přístroj může detekovat poruchy srdečního rytmu, např. extrasystoly, přestávky srdečního cyklu > 2 sekundy nebo fibrilaci síní (při dodatečném zobrazení „symbolu AFIB“). Pokud se po měření zobrazí tento symbol, znamená to, že byla zjištěna nepravidelnost pulzu. Pokud se symbol zobrazuje častěji, obraťte se na svého lékaře. Nepravidelnost může být definitivně potvrzena pouze lékařským vyšetřením.
AFIB	Fibrilace síní je jednou z nejčastějších forem poruch srdečního rytmu, vyznačuje se nepravidelným srdečním rytmem a je spojena se zvýšeným rizikem mrtvice, srdečního selhání a dalších srdečních komplikací. Fibrilaci síní lze sice definitivně diagnostikovat pouze lékařským vyšetřením, technologie Beurer AFIB tohoto přístroje však umožňuje velmi přesné rozpoznání. Pokud se symbol objeví poprvé a častěji, obraťte se neprodleně na svého lékaře. Pokud již byla u vás diagnostikována fibrilace síní, řiďte se pokyny svého lékaře ohledně postupu při rozpoznání fibrilace síní přístrojem. Neprovádějte vlastní diagnostiku a léčbu na základě výsledků měření, vždy dodržujte pokyny lékaře.

Data můžete přenést do aplikace „beurer HealthManager Pro“ (viz kapitola 6.2) a výsledky si můžete prohlédnout v aplikaci.

6.7 Režim paměti

Výsledky jsou po každém úspěšném měření uloženy společně s datem a časem. Je-li v paměti více než 60 údajů měření, smaže se vždy nejstarší naměřená hodnota.

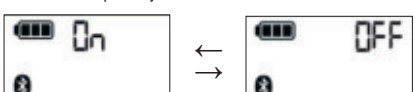
1. Pro přechod do režimu paměti stiskněte krátce vypínač **8**. Zobrazení na displeji **5** mění každé 2 sekundy.



2. Krátkým stisknutím vypínače **8** můžete přepínat mezi měřeními, počínaje nejnovějším měřením.
3. Přístroj vypnete stisknutím vypínače **8** na 3 sekundy. Jinak se přístroj po 60sekundách automaticky vypne.

6.8 Zapnutí a vypnutí *Bluetooth*®

1. Pro přechod do konfiguračního režimu stiskněte vypínač **8** na 3 sekundy.
2. Krátce stiskněte vypínač **8** pro zapnutí nebo vypnutí funkce *Bluetooth*® na přístroji.



3. Pro potvrzení a vypnutí přístroje stiskněte vypínač 8 na 3 sekundy.

Pokud je přístroj správně připojen k chytrému telefonu přes *Bluetooth*®, zobrazí se na displeji symbol *Bluetooth*® 11. Výsledky měření se nyní automaticky přenesou do aplikace „beurer HealthManager Pro“.

6.9 (Reset na výrobní nastavení)

1. Přejděte do nastavení *Bluetooth*® (viz kapitola 6.8).
2. Pro obnovení továrního nastavení přístroje stiskněte vypínač 8 a podržte po dobu 10 sekund stisknutou pravou a levou elektrodu (viz obrázek III). Po 5 sekundách se na displeji zobrazí rESET a 21 5 (bliká).
3. Po 10 sekundách se zobrazí 20 na 3 sekundy na displeji 5, což znamená, že přístroj byl úspěšně resetován. Poté se přístroj automaticky vypne.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Přístroj nikdy nevkládejte do vody ani do jiných kapalin. Nečistěte přístroj acetonem ani jinými těkavými rozpouštědly. K čištění přístroje používejte hadřík navlhčený vodou nebo jemným čisticím prostředkem. Poté přístroj otřete dosucha suchým hadříkem.
- Přístroj čistěte opatrně pouze lehce navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte žádné čisticí roztoky nebo rozpouštědla.
- V žádném případě nesmíte přístroj umývat pod vodou, protože by se do něj mohla dostat kapalina a poškodit jej.
- Na přístroj při skladování nepokládejte žádné těžké předměty.

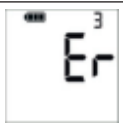
8. PŘÍSLUŠENSTVÍ A/NEBO NÁHRADNÍ DÍLY

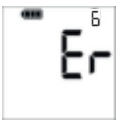
Příslušenství a/nebo náhradní díly najdete na domovské stránce www.beurer.de v rubrice „Servis“. Uveďte příslušné objednací číslo.

Název	Číslo výrobku a/nebo objednací číslo
Nabíjecí stanice s nabíjecím kabelem	164.365
Baterie	164.366
Kryt baterie	164.367
Síťový adaptér (EU)	072.78
Síťový adaptér (UK)	072.79

9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém/chybové hlášení	Možná příčina	Řešení
Přístroj nelze zapnout nebo se na displeji zobrazí	Baterie jsou vybité.	Nabijte baterii.
	Baterie nejsou správně vloženy.	Vyjměte baterii a vložte ji zpět správně.

Problém/chybové hlášení	Možná příčina	Řešení
	Signál EKG je nestabilní nebo příliš slabý. Nebyl nalezen signál EKG.	Opakujte měření podle pokynů v tomto návodu k použití. Dbejte na stabilní kontakt mezi kůží a elektrodami. V případě potřeby elektrody navlhčete lehce navlhčeným hadříkem.
	Příliš mnoho artefaktů (>50 % času s artefakty)	Opakujte měření podle pokynů v tomto návodu k použití. Dbejte na to, abyste se během měření nehýbali nebo nemluvili.
	Vyskytla se systémová chyba.	Když se objeví toto hlášení, obraťte se na zákaznický servis.

Problém/chybové hlášení	Možná příčina	Řešení
	Chyba *Bluetooth*® nebo byl přerušen přenos dat	Vypněte hlavní přístroj, zavřete aplikaci a deaktivujte *Bluetooth*® na chytrém telefonu/tabletu. Pokuste se o nové spojení.
	Naměřené hodnoty jsou mimo rozsah měření	Zopakujte měření po přestávce trvající jednu minutu. Dbejte na to, abyste se během měření nehýbali nebo nemluvili.

10. LIKVIDACE

Oprava a likvidace přístroje

- Neprovádějte na přístroji žádné opravy ani změny. V opačném případě již není zaručena bezchybná funkce.
- Neotevírejte žádnou část přístroje s výjimkou přihrádky na baterie. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Opravy mohou provádět jen zákaznické servisy nebo autorizovaní obchodníci. Před každou reklamací však nejdříve zkontrolujte baterii a případně ji vyměňte.

- Přístroj nelze likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky k likvidaci, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starosti.



Likvidace baterií

- Při vyjímání baterie z přístroje, postupujte podle obrázku I:
  Krok 1: Sejměte krytku;
  Krok 2: Povolte oba šrouby;
  Krok 3: Otevřete kryt přihrádky pro baterie.
- Zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u specializovaných prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
- Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
  - Pb = baterie obsahuje olovo
  - Cd = baterie obsahuje kadmium
  - Hg = baterie obsahuje rtuť



11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	ME 95
Měřicí systém	jednokanálový EKG přístroj v libovolně volitelných čelních polohách/ EKG signál na kostru (uzemnění) referencovaný
Šířka pásma	0,4 až 40 Hz
Rychlost snímání	500 Hz
Rozsah měření srdeční frekvence	30 až 199 úderů za minutu
Přesnost	+/–3
Paměť	Max. 60 diagnostických výsledků a údaje EKG grafů za 3600 sekund
Napájení	Interní lithium-iontová baterie Jmenovitý výkon: 580 mAh Jmenovité napětí: 3,7 V
Externí napájení (adaptér není součástí balení)	Příkon: 100–240 V AC, 50–60 Hz Výstupní výkon: 5 V DC, 1 A
Životnost baterií	cca 500 měření
Skladovací a přepravní podmínky	–20 °C až +60 °C, 10–95 % relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující) vnější tlak 80 kpa – 105 kpa

Provozní podmínky	+5 °C až +40 °C, 30–85 % relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující) vnější tlak 80 kpa – 105 kpa
Hmotnost	87 g (přístroj EKG s baterií)
Rozměry	121x58x17 mm
Očekávaná životnost výrobku	Informace o životnosti výrobku naleznete na beurer.com
Klasifikace	interní napájení, IP22, bez AP nebo APG, trvalý provoz, příložná část typu CF
Přenos dat prostřednictvím bezdrátové technologie *Bluetooth*®	Přístroj používá *Bluetooth*®, frekvenční pásmo 2400–2483 MHz, max. vysílací výkon < 20 dBm

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie. Vyhrazujeme si právo provádět technické změny za účelem zlepšení a dalšího vývoje výrobku.

- Přesnost tohoto EKG přístroje byla pečlivě zkontrolována a přístroj byl vyvinut s ohledem na dlouhou dobu životnosti. Při použití přístroje ke komerčním lékařským účelům je v souladu s platnými národními předpisy případně nutné provádět metrologické kontroly vhodnými prostředky.
- Tento přístroj odpovídá evropské normě EN 60601-1-2 (skupina 1, třída B, ve shodě s CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11, 61000-4-39). Podléhá zvláštním bezpečnostním opatřením z hlediska elektromagnetické kompatibility. Nezapomeňte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento přístroj.
- Tímto potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici o rádiových zařízeních 2014/53/EU (RED). Prohlášení o shodě CE pro tento výrobek najdete na:
  https://www.beurer.com/conformity

Síťový adaptér

Model č.	LXCP12X-050100BG
Příkon	100–240 V, 50–60 Hz, max. 0,5 A
Výstupní výkon	5 V DC, 1 A, pouze ve spojení s přístrojem Beurer
Výrobce	Shenzhen Iongxc Power Supply Co., Ltd.
Ochrana	Přístroj má dvojitou ochranu a odpojovač na primární straně, který přístroj při poruše odpojí od sítě. Před použitím síťového adaptéru se ujistěte, že je přístroj správně umístěn v nabíječce a že je do přístroje vložen akumulátor.
	Polarita přípojky stejnosměrného napětí

⧈	Izolace/třída ochrany 2
Pouzdro a ochranné kryty	Kryt síťového adaptéru chrání uživatele před kontaktem s (možnými) částmi pod napětím (např. prsty, jehlou nebo zkušebním háčkem). Uživatel se nesmí současně dotýkat pacienta a výstupní zástrčky síťového adaptéru AC/DC.

12. ZÁRUKA A SERVIS

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

Hlášení incidentů
Pro uživatele/pacienty v Evropské unii a v zemích s identickými regulačními systémy platí: Pokud by během používání výrobku nebo základě jeho používání došlo k nějaké závažné události, oznamte to výrobci a/nebo jeho zplnomocněnému zástupci a příslušnému vnitrostátnímu orgánu členského státu, ve kterém se uživatel/pacient nachází.

Chyby a změny vyhrazeny

SLOVENSKY



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu. Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia. Tento návod na obsluhu si uschovajte na neskoršie použitie. Návod na obsluhu sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja ďalšiemu používateľovi odovzdajte aj návod na obsluhu.

OBSAH

1. Obsah balenia 21
2. Vysvetlenie symbolov 22
3. Účel použitia 23
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia 24
5. Popis prístroja 28
6. Používanie 28
   6.1 Nabíjanie batérie 28
   6.2 Prepojenie prístroja s aplikáciou „beurer HealthManager Pro“ 29
   6.3 Príprava merania EKG 29
   6.4 Vykonávanie meraní 30
   6.5 Nesprávne metódy merania EKG 31
   6.6 Vyhodnotenie výsledkov merania EKG 32
   6.7 Režim ukladania 33
   6.8 Zapnutie a vypnutie *Bluetooth*® 33
   6.9 Obnovenie výrobných nastavení 34
7. Čistenie a starostlivosť 34
8. Príslušenstvo a/alebo náhradné diely 34
9. Riešenie problémov 34
10. Likvidácia 35
11. Technické údaje 36
12. Záruka/servis 38

1. OBSAH BALENIA

Skontrolujte obsah balenia a overte, či kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že bol odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností prístroj nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1 mobilný prístroj na meranie EKG
- 1 nabíjacia stanica + kábel
- 1 návod na použitie
- 1 nabíjateľná lítiovo-iónová batéria

2. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v tomto návode na obsluhu, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

⚠ VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ POZOR

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť ľahké alebo drobné poranenia.

Informácie o produkte
Upozornenie na dôležité informácie

Dodržiavajte návod
Pred začiatkom práce a/alebo obsluhou prístrojov alebo strojov si prečítajte návod

Batérie sa nesmú likvidovať s komunálnym odpadom

Pb Cd Hg

Batérie s obsahom škodlivých látok nelikvidujte v komunálnom odpade

Výrobca

Značka CE
Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc

CH REP Splnomocnenec pre Švajčiarsko

B A

Označenie na identifikáciu obalového materiálu.
A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 – 7 = plasty, 20 – 22 = papier a kartón

RECYCLE

Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.

IP22 Prístroj je chránený proti vniknutiu cudzích predmetov ≥ 12,5 mm a proti šikmo kvapkajúcej vode

⎓ Jednosmerný prúd

UDI Unique Device Identifier (UDI)
Identifikátor na jednoznačnú identifikáciu produktu

LOT Označenie šarže

REF Číslo výrobku

SN Sériové číslo

MD Zdravotnícka pomôcka

Príložná časť typu CF

	Rozsah teplôt
	Rozsah vlhkosti
	Obmedzenie tlaku vzduchu
#	Typové číslo
	Dátum výroby
	Dovozca
	Trieda ochrany II
	Polarita prípojky jednosmerného prúdu
	Menovitý príkon DC
	Menovitý výstupný výkon DC

3. ÚČEL POUŽITIA

Účel použitia

Mobilný prístroj na meranie EKG (ďalej len „prístroj“) poskytuje informácie o priemernom pulze, ako aj o zmenách srdcového rytmu. Cez pripojenie *Bluetooth*® môže lekár použiť namerané údaje na prvé vyšetrenie, ale diagnóza by sa nemala stanoviť len na základe nameraných údajov, ale mali by nasledovať ďalšie vyšetrenia.
Je koncipovaný na samomeranie dospelými osobami v domácom prostredí.

Cieľová skupina

Meranie EKG je vhodné pre všetkých dospelých používateľov, ktorí dokážu samostatne vykonávať záznam na základe odvodu jeden, dva alebo tri (pozri kapitolu „6. Používanie“)

Klinické využitie

Prístroj slúži na výpočet srdcového rytmu. Prístroj poskytuje informácie o vašej priemernej srdcovej frekvencii a možných odchýlkach od normálneho EKG. Okrem toho môže prístroj rozpoznať nepravidelné údery srdca, ktoré sa vyskytujú počas merania, a informovať používateľa prostredníctvom symbolu na displeji.

Indikácie

Používatelia môžu doma monitorovať svoje hodnoty pulzu a poruchy srdcového rytmu. Prístroj poskytuje informácie o vašej priemernej srdcovej frekvencii a o možných odchýlkach od normálneho EKG. Prístroj však môžu používať aj používatelia bez poruchy srdcového rytmu.

Kontraindikácie

⚠ VAROVANIE

- Prístroj na meranie krvného tlaku nepoužívajte u novorodencov, detí alebo na domácich zvieratách.
- Zodpovedná osoba by mala dohliadať na osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami kvôli ich bezpečnosti a poučiť tieto osoby o používaní prístroja.
- Prístroj nepoužívajte u osôb s alergiami alebo citlivou pokožkou.
- Nepoužívajte prístroj u ľudí s hmotnosťou nižšou ako 10 kg.

4. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Všeobecné výstražné upozornenia

⚠ VAROVANIE

- Prístroj nepoužívajte spolu s defibrilátorom.
- Prístroj nepoužívajte počas vyšetrenia MRT.
- Pred použitím prístroja sa bezpodmienečne poraďte so svojím lekárom, ak sa vás týka niektorý zo stavov: Poruchy srdcového rytmu, poruchy prekrvenia, cukrovka, tehotenstvo, preeklampsia, hypotónia, zimnica, triaška.
- Prístroj je jednokanálový elektrokardiogram (EKG), ktorý sa dá použiť na záznam elektrokardiogramu (EKG) na cestách v krátkom čase. Následne sa vykoná zrozumiteľné vyhodnotenie zaznamenaných údajov týkajúce sa predovšetkým porúch srdcového rytmu.
- Prístroj zobrazuje zmeny srdcového rytmu, ktoré môžu mať rôzne príčiny. Takéto zmeny môžu byť neškodné, ale môžu byť vyvolané ochoreniami rôznych stupňov závažnosti. Pri podozrení na ochorenia sa obráťte na zdravotnícky personál.
- Elektrokardiogramy zaznamenané prístrojom zobrazujú srdcovú aktivitu v čase merania. Zmeny, ku ktorým došlo pred ním alebo po ňom, teda nie je možné rozpoznať.
- Nie všetky srdcové ochorenia sa dajú zistiť pomocou meraní EKG, ktoré možno vykonať pomocou prístroja ME 95. V prípade symptómov, ktoré môžu poukazovať na akútne ochorenie srdca, sa bez ohľadu na výsledok merania týmto prístrojom okamžite obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky môžu zahŕňať:
  - bolesť na ľavej strane hrudníka alebo brucha, príp. pocit tlaku v tejto oblasti,
  - bolesť vystreľujúca v oblasti úst/čeľuste/tváre alebo pleca/ramena/ruky
  - bolesti chrbta
  - nevoľnosť
  - pálenie v hrudníku
  - pocit kolabovania,
  - dýchavičnosť
  - rýchly alebo nepravidelný srdcový tep
  - predovšetkým, keď sa vyskytne viacero týchto symptómov naraz.

O týchto symptómoch sa musíteVŽDY **IHNEĎ** poradiť s lekárom. V prípade pochybností kontaktujte záchrannú službu lekárskej pomoci.

- Na základe výsledkov meraní prístrojom nevykonávajte samodiagnostiku ani terapiu bez konzultácie s ošetrujúcim lekárom. Predovšetkým nezačínajte svojvoľne užívať nové lieky a nevykonávajte žiadne zmeny týkajúce sa druhu a/alebo dávkovania existujúcej liečby.
- Prístroj nenahrádza lekárske vyšetrenie ani medicínsky elektrokardiogram, ktorý je potrebné vykonávať náročnejšími meracími postupmi.
- Prístroj nedokáže diagnostikovať ochorenia, ktoré môžu byť za zmenou v EKG. Toto dokáže vykonať len váš ošetrujúci lekár.
- Odporúča sa, aby ste si zaznamenali krivky EKG a v prípade potreby ich predložili svojmu lekárovi. To je zvlášť dôležité, keď stavové hlásenia prístroja nezobrazujú symbol „OK“.
- Prístroj nepoužívajte súčasne s inými zdravotníckymi elektrickými prístrojmi (ME prístroje). To môže viesť k poruche meracieho prístroja a/alebo nepresnému meraniu.
- Prístroj nevystavujte statickej elektrine. Predtým, ako budete prístroj obsluhovať, vždy sa ubezpečte, aby z vás nevyžarovala statická elektrina. Elektronické komponenty sa môžu poškodiť elektrostatickým nábojom. Aby ste predišli elektrostatickému poškodeniu prístroja, pred použitím prístroja sa uistite, že z vášho tela nevychádza žiadna statická elektrina. Kontakt s uzemnenými predmetmi alebo prístrojmi vybije nahromadenú energiu a spôsobí elektrostatický vybitie.
- Prístroj neumiestňujte do tlakových nádob alebo do prístrojov na sterilizáciu plynom.
- Prístroj nepoužívajte mimo uvedených podmienok uschovávania a prevádzky. To by mohlo viesť k nesprávnym výsledkom merania.
- Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na obsluhu. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia.
- Drobné súčasti môžu predstavovať pri prehltnutí nebezpečenstvo udusenia pre malé deti. Preto by mali byť vždy pod dohľadom.
- Nenechajte prístroj spadnúť, nestúpajte naň ani ním netraste.
- Prístroj nerozoberajte, pretože by to mohlo spôsobiť poškodenia, poruchy a chybné funkcie.
- Používajte ľahko prístupnú sieťovú prípojku, aby ste v prípade potreby mohli rýchlo vytiahnuť sieťovú zástrčku.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.
- Držte mimo dosahu detí, domácich zvierat a škodcov.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne úpravy.
- Prístroj nikdy neprevádzkujte počas údržbových prác. Údržbové práce zahŕňajú údržbu, kontrolu a opravu.
- Prístroj sa nesmie používať v kombinácii s vysokofrekvenčným chirurgickým prístrojom.
- Elektródy prístroja sa nesmú dostať do kontaktu s inými elektricky vodivými dielmi (vrátane zeme).
- Kábel predstavuje nebezpečenstvo uškrtenia.

Všeobecné výstražné upozornenia

⚠ POZOR

- Používajte len batérie uvedené v návode na obsluhu.
- Mobilný EKG sa skladá z citlivých meracích a elektronických súčiastok. Presnosť nameraných hodnôt a životnosť prístroja závisia od starostlivého zaobchádzania s prístrojom.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických polí a uchovávajte ho mimo rušivého dosahu rádiových zariadení alebo mobilných telefónov.
- Prístroj nechajte pred meraním zohriať na izbovú teplotu. Ak sa merací prístroj skladoval pri takmer maximálnej alebo minimálnej teplote skladovania a prepravy a prinesie sa do prostredia s teplotou 20 °C, odporúčame pred použitím meracieho prístroja počkať asi 2 hodiny.

Oznámenia týkajúce sa manipulácie s batériami

⚠ VAROVANIE

- **Nebezpečenstvo výbuchu! Nebezpečenstvo požiaru!** Nedodržanie uvedených bodov môže mať za následok zranenia osôb, prehriatie, vytečenie, odvetranie, prasknutie, výbuch alebo požiar.
- Na nabíjanie vždy používajte správny alebo dodaný nabíjací kábel/nabíjačku/napájací zdroj.
- Vyhnite sa trvalému nabíjaniu alebo prebíjaniu. Po nabití vytiahnite zástrčku nabíjačky.
- Používajte len s nabíjačkou batérii 164.365.
- Ak potrebujete sieťový adaptér, musí spĺňať platné bezpečnostné požiadavky. Nesmie sa prekročiť výkonová hranica a maximálny výkon uvedený na adaptéri. Odporúčame používať adaptér uvedený v kapitole 11 technických údajov.
- Zariadenie nabíjajte pod dohľadom a dávajte pozor na tvorbu tepla, deformácie a odplyňovanie. V prípade pochybností proces nabíjania prerušte.
- Chybné batérie/nabíjací kábel/nabíjačku ihneď odborne zlikvidujte (pozri kapitolu Likvidácia).
- Nepoužívajte upravené alebo poškodené batérie/nabíjací kábel/nabíjačku.
- Vždy používajte správny typ batérií. Obráťte sa na zákaznícky servis, aby ste zistili, či je možné vymeniť náhradný diel batérie.
- Batérie nehádžte do ohňa.
- Výrobok alebo batérie nikdy nevybíjajte násilím, nezohrievajte, nerozoberajte, neotvárajte, nedrvte, nedeformujte, nezapuzdrujte, neupravujte ani nevystavujte nárazom.
- Batérie a kontakty v priehradke na batérie nikdy neskratujte.
- Chráňte batérie pred priamym slnečným žiarením, dažďom, veľkým teplom a vodou.
- Keď sa batérie vystavujú prostrediu s extrémne vysokými teplotami alebo extrémne nízkym tlakom vzduchu, môže to viesť k výbuchu alebo vytečeniu horľavých kvapalín a plynov.
- Pri vkladaní batérií vždy dbajte na správnu polaritu (+/-).

- Keď batéria vytečie, nasaďte si ochranné rukavice a priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Prehltnutie môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a smrť.
- Nikdy nedovoľte deťom meniť batérie bez dozoru dospelej osoby.

⚠ POZOR

- Náhradné časti batérie uchovávajte mimo dosahu kovových predmetov, v dobre vetraných, suchých a chladných priestoroch.
- Batérie udržiavajte čisté a suché.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu vody.
- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

⚠ POZOR

- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tomto návode na použitie, vrátane domáceho prostredia.
- Prístroj sa v prítomnosti elektromagnetického rušenia nemusí dať v plnom rozsahu používať. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť, napr. chybové hlásenia alebo výpadok displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal bezprostredne vedľa iných prístrojov alebo s ďalšími prístrojmi na sebe, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné používať ho popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Používanie iného príslušenstva a/alebo náhradných dielov, ako sú tie, ktoré sú uvedené alebo poskytnuté výrobcom tohto zariadenia, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému rušeniu alebo zníženej elektromagnetickej imunite zariadenia a môže viesť k nesprávnej prevádzke.
- Prenosné RF komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble alebo externé antény) musia byť vzdialené aspoň 30 cm od všetkých častí prístroja, vrátane káblov, ktoré sú súčasťou balenia.
- V opačnom prípade môže dôjsť k zníženiu výkonu tohto prístroja.

5. POPIS PRÍSTROJA

Príslušné nákresy nájdete na strane 2.

1. Nabíjacia stanica
2. Prípojka pre nabíjací kábel
3. Nabíjacie kontakty nabíjacej stanice
4. Priehlbina na umiestnenie palca
5. Ukazovateľ na displeji
6. Ľavé elektródy
7. Pravá elektróda
8. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
9. Nabíjacie kontakty prístroja

Informácie zobrazené na displeji

10. Čas a dátum
11. *Bluetooth*®
12. Priemerná srdcová frekvencia merania EKG
13. Bradykardia (srdcová frekvencia < 55 bpm)
14. Tachykardia (srdcová frekvencia > 100 bpm)
15. Indikátor predsieňovej fibrilácie
16. Zistená zmena odvodu
17. Arytmia, porucha srdcového rytmu
18. Problém počas merania
19. Srdcový tep počas merania EKG
20. Záznam EKG bez nálezu
21. Záznam EKG s abnormalitami
22. Zobrazenie pamäte
23. Batéria:

6. POUŽÍVANIE

6.1 Nabíjanie batérie

Keď sa na displeji zobrazí , musíte prístroj nabiť. Pred uvedením do prevádzky vám odporúčame prístroj úplne nabiť.

1. Pripojte dodaný nabíjací kábel k nabíjacej stanici 2 (pozri obrázok II).

2. Vložte prístroj do nabíjacej stanice 2. Uistite sa, že nabíjacie kontakty prístroja 9 sú správne zasunuté do nabíjacích kontaktov nabíjacej stanice 3.
3. Sieťový zdroj zapojte do vhodnej sieťovej zástrčky.
4. Počas nabíjania sa zobrazuje aktuálny stav nabitia batérie na displeji 5. Keď je batéria úplne nabitá, zobrazí sa na displeji 5.
5. Spravidla trvá asi tri hodiny, kým je batéria plne nabitá. Keď je batéria úplne nabitá, vyberte prístroj z nabíjacej stanice 2 a vytiahnite nabíjací kábel z počítača alebo zásuvky a sieťového zdroja.

6.2 Prepojenie prístroja s aplikáciou „beurer HealthManager Pro“

- Odporúčame prepojiť prístroj s aplikáciou pred prvým meraním, aby ste nastavili správny čas a dátum.
- Pred prvým prepojením s aplikáciou sa po zapnutí prístroja zobrazí na obrazovke upozornenie [APP], ktoré vás vyzve spojiť prístroj s vaším smartfónom.

1. Stiahnite si bezplatnú aplikáciu „beurer HealthManager Pro“ v Apple App Store alebo v Google Play.

   Naskenujte tento QR kód, aby ste sa dostali priamo do aplikácie „beurer HealthManager Pro“ *.

2. Aktivujte *Bluetooth*® v nastaveniach svojho smartfónu.
3. Spustite aplikáciu.
4. V aplikácii zvoľte „ME 95“ a postupujte podľa pokynov.

   Zoznam systémových predpokladov a kompatibilných prístrojov

* Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych smerníc.

6.3 Príprava merania EKG

Predtým, ako spustíte meranie EKG, zohľadnite nasledovné upozornenia:

- Prístroj nikdy nepoužívajte na oblečení.
- Ak sú povrchy elektród 6 7 prístroja znečistené, vyčistite ich vlhkou handričkou.
- Ak máte suchú pokožku alebo ruky, pred meraním ich mierne navlhčite vlhkou handričkou.
- Medzi vašou pravou a ľavou rukou (metóda merania C), resp. medzi rukou a hrudníkom (metóda merania A alebo B) nesmie byť žiadny kontakt s pokožkou. V opačnom prípade nie je možné vykonať správne meranie.
- Dbajte na to, aby vaša pravá ruka počas merania neprišla do kontaktu s telom. Na zaistenie presného merania pôsobte na elektródy 6 7 prístroja len miernym tlakom.
- Prístroj používajte výlučne spôsobom popísaným v kapitole 6.4.
- Počas merania EKG nehovorte ani sa nepohybujte, pretože by to mohlo skresliť výsledok merania.

- Počas merania seďte pohodlne vo vzpriamenej polohe. Nakloňte sa dozadu, aby ste mali chrbát opretý.

6.4 Vykonávanie meraní

Existujú tri rôzne metódy vykonávania meraní. Začnite metódou merania **A** „pravý ukazovák – hrudník“. Ak sa touto metódou merania nedajú dosiahnuť žiadne alebo len nestabilné výsledky merania (časté zobrazenie Er), prejdite na metódu **B** „ľavý ukazovák – hrudník“ a prípadne na metódu **C** „ľavá ruka – pravá ruka“.

Najvhodnejšia metóda/postup závisí od individuálnej konfigurácie srdca (tvar srdca) používateľa. Ak nie sú pomocou určitej metódy merania možné žiadne stabilné merania, príčina môže byť neškodná a môže spočívať napríklad v tvare srdca. Možná je však aj chorobná príčina.
Metóda merania C ponúka najvyššie pohodlie, ale výrazne nižšiu stabilitu merania ako metódy A a B.

⚠ POZOR

Ak niektoré časti zobrazenia chýbajú, prestaňte prístroj používať a okamžite sa obráťte na zákaznícky servis. Na kontrolu, či sa zobrazuje celý displej, podržte pri zapnutí prístroja stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia.

Medzi rukami a hrudníkom nesmie byť žiadny kontakt s pokožkou. V opačnom prípade nie je možné vykonať správne meranie.
Používajte len výsledky, ktoré boli zaznamenané bez artefaktov.

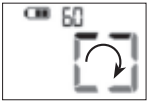
Metóda merania A, „pravý ukazovák – prsia“ alebo metóda merania B, „ľavý ukazovák – hrudník“

1. Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **8**, aby ste prístroj zapli.
2. Položte pravý/ľavý ukazovák na pravú elektródu **7** prístroja (pozri obrázok **A** alebo **B**).
3. Ľavé elektródy **6** zľahka pritlačte k hrudi 5 cm pod prsným svalom (pozri obrázok **A** alebo **B**).
4. Postupujte podľa pokynov v kroku 4 metódy merania **C**.

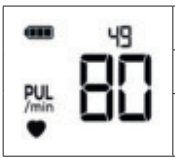
Metóda merania C, „ľavá ruka – pravá ruka“

1. Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **8**, aby ste prístroj zapli.
2. Položte pravý ukazovák na pravú elektródu **7** prístroja (pozri obrázok **C**).
3. Položte ľavý ukazovák na ľavé elektródy **6** na ľavej strane prístroja (pozri obrázok **C**)

4. Meranie sa spustí automaticky hneď po kontakte s pokožkou. Prístroj najskôr skontroluje signál. Toto sa zobrazí na displeji



5. Po niekoľkých sekundách sa spustí odpočítavanie a na displeji sa zobrazí aktuálna srdcová frekvencia.



♥	Blikanie signalizuje, že bol rozpoznaný pulz
49	Odpočítavanie v sekundách
PUL /min 80	Zobrazuje aktuálny pulz v úderoch za minútu

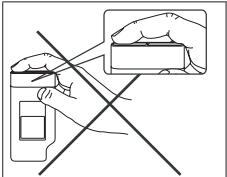
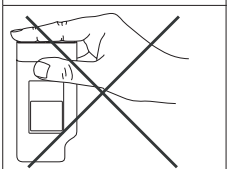
6. Meranie sa vykoná a výsledky sa zobrazia po uplynutí odpočítavania.
7. Prístroj sa po 60 sekundách automaticky vypne. Prípadne podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia **8** stlačené 3 sekundy, aby ste prístroj manuálne vypli.

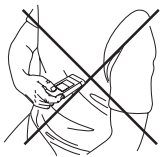
	Popis zmeny odvodu pri zobrazení na displeji. Môže to mať vplyv na presnosť.
	Bol zistený šum. Môže to mať vplyv na presnosť. Skontrolujte, či meranie vykonávate správne. Počas merania sa nepohybujte ani nehovorte.

Ak by sa pri určitej metóde merania častejšie zobrazovalo alebo alebo chybové hlásenie Er, môže to mať rôzne príčiny, ktoré nemusia nutne poukazovať na zmenu srdcového rytmu. Môže to byť spôsobené napríklad suchou pokožkou alebo typom polohy srdca.
V prípade pochybností sa však poraďte so svojím lekárom.

6.5 Nesprávne metódy merania EKG

NIKDY nevykonávajte merania EKG, ak:

	Pravý ukazovák nemá dostatočný kontakt s ľavými elektródami **6**.
	Nesprávna strana prístroja je pritlačená k hrudníku.

	Meranie sa vykonáva na oblečení.

6.6 Vyhodnotenie výsledkov merania EKG

⚠ VAROVANIE

Meranie, ktoré ste vykonali, slúži len na informačné účely – nenahrádza lekárske vyšetrenie. Výsledok merania vždy prediskutujte so svojím lekárom a v žiadnom prípade ho nepoužívajte na vlastné lekárske rozhodnutia (napr. čo sa týka dávkovania liekov).

Po meraní sa na LCD displeji môžu zobraziť nasledujúce výsledky:

	Priemerná srdcivý frekvencia
	EKG bez nálezu
	EKG s abnormalitami
SLOW	Srdcová frekvencia je spomalená pod 55 úderov za minútu (bradykardia).
FAST	Srdcová frekvencia je zvýšená nad 100 úderov za minútu (tachykardia).
	Prístroj dokáže rozpoznať poruchy srdcového rytmu, okrem iného extrasystoly, prestávky srdcového cyklu > 2 sekundy alebo fibriláciu predsiení (pri dodatočnom zobrazení „symbolu AFIB“). Ak sa po meraní zobrazí tento symbol, znamená to, že bola zistená nezrovnalosť vo vašom pulze. Ak sa symbol zobrazuje častejšie, obráťte sa na svojho lekára. Nezrovnalosť možno definitívne určiť iba lekárskym vyšetrením.

AFIB	Predsieňová fibrilácia je jednou z najčastejších foriem srdcových arytmií, ktorá sa vyznačuje nepravidelným srdcovým tepom a je spojená so zvýšeným rizikom cievnej mozgovej príhody, srdcového zlyhania a iných srdcových komplikácií. Predsieňovú fibriláciu možno síce definitívne diagnostikovať len lekárskym vyšetrením, technológia Beurer AFIB tohto prístroja však umožňuje veľmi presnú detekciu. Ak sa symbol zobrazí prvýkrát a častejšie, okamžite sa obráťte na svojho lekára. Ak vám už bola diagnostikovaná predsieňová fibrilácia, riaďte sa pokynmi svojho lekára týkajúcimi sa postupu pri detekcii predsieňovej fibrilácie prístrojom. Nevykonávajte samodiagnostiku ani terapiu na základe výsledkov merania, ale vždy postupujte podľa pokynov lekára.

Údaje môžete preniesť do aplikácie „beurer HealthManager Pro“ (pozri kapitolu 6.2) a svoje výsledky si môžete pozrieť v aplikácii.

6.7 Režim ukladania

Výsledky každého úspešného merania sa ukladajú spolu s dátumom a časom. Pri viac ako 60 nameraných údajoch sa vždy vymažú najstaršie namerané údaje.

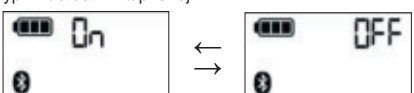
1. Na vstup do režimu pamäte krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia 8. Zobrazenie na displeji sa 5 mení každé 2 sekundy.



2. Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia 8 na prepínanie medzi meraniami, počnúc najnovším meraním.
3. Na vypnutie prístroja držte 3 sekundy stlačené tlačidlo zapnutia/vypnutia 8. Alternatívne sa prístroj po 60 minútach prevádzky automaticky vypne.

6.8 Zapnutie a vypnutie *Bluetooth*®

1. Ak chcete prejsť do konfiguračného režimu, podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia 8 stlačené 3 sekundy.
2. Krátko stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia 8, aby ste zapli, resp. vypli *Bluetooth*® na prístroji.



3. Na potvrdenie a vypnutie prístroja podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia 8 stlačené 3 sekundy.

Keď je prístroj správne spojený so smartfónom cez *Bluetooth*®, zobrazí sa na displeji symbol *Bluetooth*® 11. Výsledky merania sa teraz automaticky prenesú do aplikácie „beurer HealthManager Pro“.

6.9 Obnovenie výrobných nastavení

1. Prejdite do nastavení *Bluetooth*® (pozri kapitolu 6.8).
2. Na obnovenie výrobných nastavení prístroja podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia 8 a pravú a ľavú elektródu stlačené 10 sekúnd (pozri obrázok III). Po 5 sekundách sa na displeji zobrazí rESET a 21 5 (bliká).
3. Po 10 sekundách sa zobrazí 20 na 3 sekundy na displeji 5 , čo znamená, že prístroj bol úspešne resetovaný. Prístroj sa následne vypne.

7. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Prístroj nečistite acetónom ani inými prchavými roztokmi. Na čistenie prístroja používajte handričku navlhčenú vodou alebo jemným čistiacim prostriedkom. Prístroj následne vysušte suchou handričkou.
- Prístroj čistite opatrne iba pomocou mierne navlhčenej handričky.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- Prístroj v žiadnom prípade neponárajte do vody, inak doň môže vniknúť voda a prístroj sa môže poškodiť.
- Na prístroj neklaďte žiadne ťažké predmety.

8. PRÍSLUŠENSTVO A/ALEBO NÁHRADNÉ DIELY

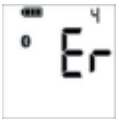
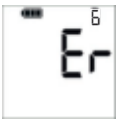
Príslušenstvo a/alebo náhradné diely sú k dispozícii na domovskej stránke www.beurer.de v časti „Service“. Zadajte príslušné objednávacie číslo.

Označenie	Výrobné, resp. objednávacie číslo
Nabíjacia stanica s nabíjacím káblom	164.365
Batéria	164.366
Kryt batérie	164.367
Sieťový adaptér (EÚ)	072.78
Sieťový adaptér (UK)	072.79

9. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém/chybové hlásenie	Možná príčina	Riešenie
Prístroj sa nedá zapnúť alebo sa na displeji zobrazí	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Batérie boli nesprávne vložené.	Vyberte batériu a vložte ju správne.

Problém/chybové hlásenie	Možná príčina	Riešenie
	Signál EKG je nestabilný alebo príliš slabý. Nenašiel sa žiadny signál EKG.	Meranie zopakujte podľa pokynov v tomto návode na obsluhu. Dbajte na stabilný kontakt medzi pokožkou a elektródami. V prípade potreby navlhčite elektródy mierne navlhčenou handričkou.
	Príliš veľa artefaktov (> 50 % času s artefaktmi)	Meranie zopakujte podľa pokynov v tomto návode na obsluhu. Dbajte na to, aby ste počas merania nehovorili a ani sa nehýbali.
	Vyskytla sa systémová chyba.	Ak sa zobrazí toto chybové hlásenie, kontaktujte zákaznícky servis.

Problém/chybové hlásenie	Možná príčina	Riešenie
	*Chyba Bluetooth*® alebo bol prerušený prenos údajov	Vypnite hlavnú jednotku, zatvorte aplikáciu a deaktivujte *Bluetooth* ®na svojom smartfóne/tablete. Skúste znovu nadviazať spojenie.
	Namerané hodnoty sú mimo rozsahu merania	Meranie zopakujte po minútovej prestávke. Dbajte na to, aby ste počas merania nehovorili a ani sa nehýbali.

10. LIKVIDÁCIA

Oprava a likvidácia prístroja

- Na prístroji nevykonávajte žiadne svojpomocné opravy alebo zmeny. V opačnom prípade už nebude zaručená bezchybná funkcia.
- Neotvárajte žiadnu časť prístroja okrem priehradky na batérie. Pri nedodržaní zaniká záruka.

- Opravy môže vykonávať len zákaznícky servis alebo autorizovaní predajcovia. Pred každou reklamáciou však najskôr skontrolujte batériu a v prípade potreby ju vymeňte.
- Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok o likvidácii sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



Likvidácia batérie

- Pri vyberaní batérie z prístroja postupujte podľa obrázka I:
  Krok 1: Stiahnite kryt;
  Krok 2: Uvoľnite obidve skrutky;
  Krok 3: Otvorte kryt priehradky na batérie.
- Úplne vybité batérie sa musia zlikvidovať v špeciálne vyhradených zberných nádobách, na zberných miestach alebo v predajniach elektroniky. Zo zákona máte povinnosť batérie zlikvidovať.
- Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
  - Pb = batéria obsahuje olovo
  - Cd = batéria obsahuje kadmium
  - Hg = batéria obsahuje ortuť



11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	ME 95
Merací systém	Jednokanálové EKG s ľubovoľnou polohou vpredu/signál EKG sa referencuje ku kostre (zem)
Šírka pásma	0,4 až 40 Hz
Rýchlosť snímania	500 Hz
Merací rozsah srdcovej frekvencie	30 až 199 úderov za minútu
Presnosť	+/–3
Pamäťové	Max. 60 výsledkov diagnostiky a 3600 sekúnd údajov grafu EKG
Napájanie	Interná lítiovo-iónová batéria Menovitý výkon: 580 mAh Menovité napätie: 3,7 V
Externé napájanie (adaptér nie je súčasťou balenia)	Vstupný výkon: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz Výstupný výkon: 5 V DC, 1 A
Životnosť batérií	cca 500 meraní
Skladovacie/prepravné podmienky	–20 °C až +60 °C, 10 – 95 % relatívna vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie) 80 kpa - 105 kpa okolitý tlak

Prevádzkové podmienky	+5 °C až +40 °C, 30 – 85 % relatívna vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie) 80 kpa – 105 kpa okolitý tlak
Hmotnosť	87 g (prístroj EKG s akumulátorom)
Rozmery	121 x 58 x 17 mm
Predpokladaná životnosť výrobku	Informácie o životnom cykle výrobku nájdete na beurer.com
Klasifikácia	Interné napájanie, IP22, bez AP alebo APG, trvalá prevádzka, aplikovaná časť typ CF
Prenos údajov bezdrôtovou technológiou *Bluetooth*®	Prístroj používa *Bluetooth*®, Frekvenčné pásmo 2400 – 2483 MHz, max. vysielací výkon < 20 dBm

Sériové číslo sa nachádza na prístroji alebo v priehradke na batérie. Vyhradzujeme si právo na technické zmeny na zlepšenie a ďalší vývoj produktu.

- Presnosť tohto prístroja EKG bola dôkladne skontrolovaná a bola vyvíjaná s ohľadom na dlhú životnosť. Pri používaní prístroja na komerčné lekárske účely sa musia podľa platných vnútroštátnych predpisov vykonávať meracie kontroly vhodnými prostriedkami.
- Tento prístroj zodpovedá európskej norme EN 60601-1-2 (skupina1, trieda B, zhoda s CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11, 61000-4-39). Podlieha osobitným bezpečnostným opatreniam týkajúcim sa elektromagnetickej kompatibility. Myslite pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.
- Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok zodpovedá európskej smernici RED, smernici 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode CE pre tento výrobok je k dispozícii na nasledujúcej internetovej stránke:
  https://www.beurer.com/conformity

Sieťový zdroj

Č. modelu	LXCP12X-050100BG
Vstupný výkon	100 – 240 V, 50 – 60 Hz, max. 0,5 A
Výstupný výkon	5 V DC, 1 A, iba s prístrojom Beurer
Výrobca	Shenzhen Iongxc Power Supply Co., Ltd.
Ochrana	Prístroj je vybavený dvojitou ochranou a primárnym odpojovačom, ktorý prístroj v prípade poruchy odpojí od siete. Pred použitím sieťového zdroja sa uistite, že je prístroj správne umiestnený v nabíjacej základni a že je v prístroji zabudovaný akumulátor.
	Polarita prípojky jednosmerného napätia
	Izolovaný/trieda ochrany 2

Kryt a ochranné kryty	Kryt napájacieho zdroja chráni používateľa pred kontaktom s časťami pod napätím (napr. prstami, ihlou alebo testovacím háčikom). Používateľ sa nesmie súčasne dotýkať pacienta a koncovej zástrčky sieťového adaptéra AC/DC.

12. ZÁRUKA/SERVIS

Ďalšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Hlásenie incidentov
Pre používateľov/pacientov v Európskej únii v krajinách s rovnakým regulačným systémom platí: Ak sa počas používania výrobku alebo v jeho dôsledku vyskytne závažný incident, nahláste ho výrobcovi a/alebo jeho zástupcovi a príslušnému vnútroštátnemu orgánu členského štátu, v ktorom sa používateľ/pacient nachádza.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Beurer GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

Android is a trademark of Google LLC.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com

CE 0483

454.14_ME95_2026-01-02_03_IM2_BEU_MDR_CS_SK